

SESSION 2005

MENTION COMPLÉMENTAIRE
TÉLÉBILLETTERIE ET SERVICES VOYAGES

E3 : COMMUNICATION TOURISTIQUE

EN LANGUE VIVANTE ETRANGERE

LVA : ALLEMAND

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 2

L'usage du dictionnaire unilingue ou bilingue est autorisé.

Barème : Compréhension : 15 points
Traduction : 10 points
Expression : 15 points

*Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.*

Abfahrt 29.07.2005 in Magdeburg
Ankunft 04.08.2005 in Prag

Flusskreuzfahrt auf der Elbe



Auf dieser Kreuzfahrt auf der Elbe haben Sie ausführlich Gelegenheit, die großen landschaftlichen und kulturellen Höhepunkte entlang der Elbe zu bewundern. Sei es das barocke Dresden, das fantastische Felszenario der Sächsischen Schweiz oder das Goldene Prag – auf einer Elbekreuzfahrt erleben Sie Wunderwelten in Hülle und Fülle.

Wunderwelten an der Elbe

Wittenberg: Die einzigartige Stadt der Reformation. Durch das Wirken Martin Luthers wurde Wittenberg im 16. Jahrhundert

zum Zentrum geistigen Lebens Europas. Stadtkirche Sankt Marien: Predigtkirche Luthers. Das Lutherhaus: das größte reformationsgeschichtliche Museum der Welt. Das Renaissance-Rathaus.

Meißen: Die Porzellan- und Weinstadt, die historische Altstadt, die Albrechtsburg und der Dom.

Dresden: Eine Kulturmetropole. Der Theaterplatz mit der Semperoper im Stil italienischer Hochrenaissance, mit der Hofkirche und mit dem Zwinger.

Prag: Die Goldene Stadt in der Tschechischen Republik. Die berühmtesten Punkte Prags sind das Altstädter Rathaus aus dem Jahr 1338, die Astronomische Uhr aus dem 15. Jahrhundert, die Karlsbrücke und die Prager Burg.

Reiseverlauf:

Tag	Häfen / Landprogramm
1. Tag	Magdeburg/Deutschland Transfer vom Bahnhof zum Schiff
2.- 3. Tag	Wittenberg/Deutschland
4. Tag	Meißen/Deutschland
5.- 6. Tag	Dresden/Deutschland
7. Tag	Prag (Praha)/Tschechische Republik Transfer zum Bahnhof



Schiff Informationen: MS Fontane:
Preiskategorie

B Standardkabine, Oberdeck Achtern: 1.190,-
A Standardkabine, Oberdeck Mittschiff: 1.290,-

Zuschlag 2-Bett-Kabine zur Alleinbenutzung:

B 50 %, A 75 %, bezogen auf den reinen Kreuzfahrtpreis

Kinderermäßigung:

- Bis 3 Jahre: frei in der Kabine der Eltern

- 4 - 13 Jahre: 50 % in der Kabine der Eltern

- In den Monaten Juli und August ist die Reise für alle Kinder bis 13 Jahre in Begleitung Erwachsener frei, dies gilt pro Erwachsenen mit bis zu zwei mitreisenden Kindern in der gleichen Kabine (gilt nicht für An- und Abreise bzw. Zusatzangebote)

Ausstattung und Service	
Bars	1
Decks/Aufzüge	2 / Treppenlift
Kreditkarten	Amex, Eurocard, VISA
Läden/Shopping	Shop
Restaurants	1
Sonstiges	Wäscherei, Sonnendeck
Unterhaltung	Lounge
Wellness	Sauna

A: 30 Standard-Doppelkabinen (11 qm) auf dem Oberdeck mit

- *Sofabett
- *Klappbett
- *Panoramafenster (kann geöffnet werden)

Alle Zimmer sind Außenkabinen mit

- *Dusche/WC
- *Klimaanlage
- *Telefon
- *TV
- *Haartrockner

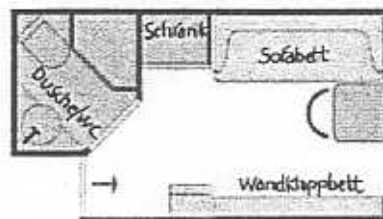


Bild: Kabinenbeispiel

B: 30 Standard-Doppelkabinen (11 qm) auf dem Hauptdeck mit

- *Sofabett
- *Klappbett
- *2 Normalfenster kein direkter Zugang zum Restaurant, das auf dem gleichen Deck liegt

Alle Zimmer sind Außenkabinen mit

- *Dusche/WC
- *Klimaanlage
- *Telefon
- *TV
- *Haartrockner

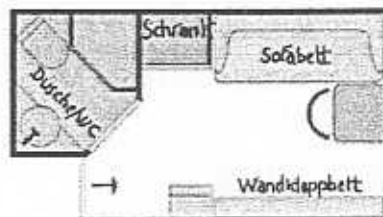


Bild: Kabinenbeispiel

TRAVAIL A EFFECTUER

1 – COMPREHENSION : (15 points)

Faites un compte rendu **en français** des documents ci-joints :

- présentation de la prestation (destination, trajet, durée et dates)
- description du bateau.

2 – TRADUCTION : (10 points)

Traduire : de „Flusskreuzfahrt auf der Elbe“ (titre) à „... in Hülle und Fülle“ (le premier paragraphe).

3 – EXPRESSION : (15 points)

Vous écrivez **en allemand** à un touriste, Herr Wiener (domicilié à Hambourg, au numéro 9 de la Beethoven-Straße) pour lui détailler cette offre de croisière sur l'Elbe. Vous lui décrivez le bateau, la cabine choisie (cabine B) et le prix de la prestation sachant qu'il voyage seul. Evoquez également les attraits des villes traversées et ce qu'il va y découvrir.